

## MOMA PS1 PRESENTA LA PRIMERA EXPOSICIÓN DEL DUO DE ARTISTAS ENZO CAMACHO Y AMI LIEN EN UN MUSEO DE ESTADOS UNIDOS, A INAUGURAR EL 10 DE OCTUBRE

**LONG ISLAND CITY, Nueva York, 13 de agosto, 2024**—*Offerings for Escalante* [Ofrendas para Escalante] representa la primera gran exposición en un museo estadounidense del dúo de artistas Enzo Camacho (Filipinas, n. 1985) y Ami Lien (Estados Unidos, n. 1987), que se podrá visitar del 10 de octubre de 2024 al 17 de febrero de 2025 en MoMA PS1. Durante más de una década, la práctica multidisciplinaria de Camacho y Lien ha abordado las resistencias locales dentro de las economías globalizadas del trabajo, particularmente en Filipinas. A través de nuevas obras de imágenes en movimiento y una instalación basada en la luz, así como una serie de obras de papel hechas a mano, la exposición se centra en la isla filipina Negros, un sitio conocido por sus plantaciones de azúcar. Con un enfoque centrado en las narrativas de las periferias, los artistas examinan cómo los eventos históricos continúan dando forma a la vida contemporánea en la región y más allá.

La pieza central de la exposición, *Langit Lupa* (2023), una película de una hora de duración comisionada recientemente que llama la atención sobre la represión estatal en Negros, un sitio que los artistas han visitado regularmente desde 2017. Al explorar la conexión entre la violencia ecológica y sociopolítica, Camacho y Lien dirigen su atención a la Masacre de Escalante de 1985, un evento en el que una protesta por mejores condiciones de vida y trabajo bajo el régimen dictatorial de (Ferdinand) Marcos resultó en la muerte de al menos 20 personas después de que tropas paramilitares afiliadas al estado abrieran fuego contra la multitud. La película narra la tragedia a través de los testimonios de sobrevivientes, muchos de los cuales son miembros de un grupo de defensa llamado Madres y Familiares Contra la Tiranía y la Represión (MARTYR, por sus siglas en inglés). Al trazar los efectos de la violencia local a lo largo de generaciones, la película narra la masacre de 1985 para resaltar las similitudes con la situación actual en Negros, donde la escalada de campañas militares contra los derechos de los agricultores ha resultado en varios incidentes de violencia política, incluida una masacre en 2018 de nueve agricultores que protestaban en Sagay, una pequeña ciudad al lado de Escalante donde los artistas se quedaron durante el período de producción de la película. Evitando usar material de archivo, Camacho y Lien combinan el audio de su entrevista con tomas panorámicas de paisajes que muestran el entorno social y natural de la isla, imágenes íntimas de iPhone de niños locales jugando y secuencias extendidas de fitogramas de 16 mm, un proceso fotográfico análogo en el que se trata materia botánica y luego se coloca en la emulsión de la película para revelar rastros químicos complejos. En su práctica, Camacho y Lien centran las formas de supervivencia y resistencia, tanto humanas como naturales, para lidiar con la violencia histórica.

En las agrupaciones de obras de papel hechas a mano que también se exhibirán en la exposición, los artistas destacan la fauna local como testigo silencioso de las luchas generacionales. Utilizando fibras vegetales como la hierba cogón, la piña, las algas y los tallos de taro, Camacho y Lien crean paisajes que se inspiran en el folclore filipino. *Social Volcano (restless waves)* [Volcán social (olas inquietas)] (2024) remite a un volcán activo en Negros llamado Monte Canlaón, que se convirtió en un importante símbolo de resistencia en la década de 1970. Las obras de arte de la serie *Flame Garden* [Jardín en llamas] utilizan cera de abejas, pulpa de abacá, tallo de plátano, cilantro y algas para ilustrar conceptos de supervivencia. Los artistas se basan en el ensayo de 1971 de la filósofa Sylvia Winters “Novel and History, Plot and Plantation” (Novela e historia, trama y plantación), que describe jardines dentro de plantaciones en las que

# MoMA PS1

22-25 Jackson Ave  
Long Island City  
NY 11101  
momaps1.org

los jamaíquinos esclavizados cultivaban su propia comida y cultura. “Hemos estado pensando mucho en la lógica de la composta”, dice Camacho. “Si lo pensamos metafóricamente, [se trata] de cómo construir algo más a partir de los escombros del sistema roto [en el que] vivimos”.

Con el fin de tender puentes entre luchas transnacionales afectadas por las economías de plantación extractivistas, *Offerings for Escalante* enfatiza sobre temas interconectados como la justicia territorial, la soberanía alimentaria y la resistencia antiimperialista. Paralelamente a la exposición, una instalación en la galería de doble altura del primer piso de PS1 presentará el trabajo relacionado de grupos de justicia con sede en Filipinas y Queens que abogan por mejores condiciones laborales.

Enzo Camacho y Ami Lien viven entre Nueva York, Manila y Berlín. Han realizado exposiciones individuales de su obra en Glasgow Gallery of Modern Art; Center for Contemporary Art Berlin; Para Site, Hong Kong; Kunstverein Freiburg y Green Papaya Art Projects, Quezon City, Filipinas. Han sido incluidos en exposiciones colectivas en Tai Kwun Contemporary, Hong Kong; Asia Pacific Triennial, Queensland Art Gallery, Brisbane; New Museum, Nueva York; EVA International, Limerick; Manifesta 13, Marsella; The Drawing Center, Nueva York; Kuandu Museum of Fine Arts, Taipei; Brunei Gallery, SOAS University of London; NTU Center for Contemporary Art, Singapur; UCCA Center for Contemporary Art, Beijing; Jim Thompson Art Center, Bangkok y Green Papaya Art Projects, Manila. Actualmente son becarios del Lunder Institute of American Art en el Colby College.

*Enzo Camacho and Ami Lien: Offerings for Escalante* está organizada por Ruba Katrib, curadora en jefe, MoMA PS1. La investigación y apoyo para la exposición fueron provistos por Andrea Sánchez, coordinadora de asuntos curatoriales de MoMA PS1.

La presentación en MoMA PS1 surge de una colaboración interinstitucional entre Para Site, CCA Berlin y Glasgow International.

Apoyo principal para *Ami Lien and Enzo Camacho: Offerings for Escalante* proviene del Teiger Foundation Exhibition Fund.

## Teiger Foundation

Apoyo significativo es proporcionado por Lisa Young and Steven Abraham.

### ACERCA DE MoMA PS1

MoMA PS1 promueve el arte y los artistas en la intersección de los problemas sociales, culturales y políticos de nuestro tiempo. Proveyendo a las audiencias una agencia para hacer preguntas, acceso al conocimiento y un foro para el debate público, PS1 ha ofrecido una mirada a las diversas visiones del mundo de los artistas durante más de 40 años. Fundada en 1976 por Alanna Heiss, la institución fue una fuerza definitoria en el movimiento de espacios alternativos en la ciudad de Nueva York, transformando una escuela pública del siglo XIX en Long Island City en un sitio para la experimentación artística y la creatividad. PS1 ha sido miembro del Grupo de Instituciones Culturales de la Ciudad de Nueva York (CIG) desde 1982 y afiliado al Museo de Arte Moderno desde 2000.

**Horarios:** MoMA PS1 está abierto de 12 a 6 p.m. jueves, viernes, domingo y lunes, y de 12 a 8 p.m. el sábado. Cerrado el Día de Acción de Gracias, Navidad y el 1 de enero.

# MoMA PS1

22-25 Jackson Ave  
Long Island City  
NY 11101  
momaps1.org

**Entrada:** entrada sugerida de \$10; \$5 para estudiantes y personas de la tercera edad; gratis para los residentes del estado de Nueva York y los miembros del MoMA. La entrada gratuita para los residentes del estado de Nueva York es posible gracias a The Horace W. Goldsmith Foundation. Los boletos se pueden reservar en línea en [mo.ma/ps1tickets](http://mo.ma/ps1tickets).

Guía para visitantes: descubre más sobre MoMA PS1 con la aplicación Bloomberg Connects. Lee el texto de pared, escucha directamente a los artistas y descubre la historia del edificio con esta guía multimedia para visitantes. Esta experiencia digital es posible gracias al apoyo de Bloomberg Philanthropies.

**Dirección:** MoMA PS1 está ubicado en 22-25 Jackson Avenue en 46th Ave en Long Island City, Queens, al otro lado del puente Queensboro desde el centro de Manhattan. Si viajas en metro, toma las líneas E, M o 7 hasta Court Sq; o la G hasta Court Sq o 21 St Van Alst. En autobús, toma la Q67 hasta Jackson y 46th Ave o la B62 hasta 46th Ave.

**Información:** Para consultas generales, llama al (718) 784-2084 o visita [moma.org/ps1](http://moma.org/ps1).

**Contacto de prensa:** Julia Fesser, (845) 625-9041 o [julia\\_fesser@moma.org](mailto:julia_fesser@moma.org)

**Consultas de prensa generales:** [press\\_momaps1@moma.org](mailto:press_momaps1@moma.org). Para descargar imágenes de alta resolución, visita [moma.org/press](http://moma.org/press)